



本月專題人物：**趙小蘭 學姐 (Elaine Chao)**

小學第 7 屆、幼稚園第 10 屆校友

學/經歷：

- 1956 年 就讀再興幼稚園。
- 1959 年 再興幼稚園畢業，直升再興小學。
- 1961 年 移民美國紐約。
- 1975 年 畢業曼荷蓮女子學院，獲經濟學士學位。
- 1979 年 獲得哈佛大學商學院企管碩士學位。
- 1983 年 當選白宮學者。
- 1984 年 任職美國銀行，擔任副總裁。
- 1986 年 擔任聯邦運輸部海運署副署長。
- 1988 年 就任聯邦海事委員會主席。
- 1989 年 升任聯邦運輸部副部長。
- 1991 年 布希總統任命為和平工作團主任。
- 1992 年 擔任聯合慈善基金會總裁與執行長。
- 1996 年 獲聘傳統智庫基金會高級研究員、亞太委員會主席。
- 2001~2009 年 就任美國聯邦勞工部長——是華人移民美國 200 多年來，首位華裔閣員。
- 2009 年 美國華府智庫「傳統基金會」榮譽研究員



趙小蘭



認識溫良謙恭、美麗端莊的趙小蘭學姐

她的成就、聲譽、位高權重，是靠著自己點點滴滴，一步一趨而奮鬥出來的；

她的「美」，都是用智慧、勇氣、信心和努力來打拚成「真」的！

(摘自：趙小蘭傳)

### 成長與教育

祖籍中國上海嘉定的趙小蘭出生於中華民國臺北市。其父親趙錫成畢業於交通大學，為江澤民同學，來臺灣後擔任商船船長；母親朱木蘭是歷史學家。她在臺灣時就讀臺北再興幼稚園及小學，到了 8 歲隨著父親舉家移民至美國。1961 年，趙小蘭初到美國時，一個英文單字也不會；1975 年，她以 4 年全 A 的優異成績畢業於曼荷蓮女子學院，獲得了經濟學的學士學位；1979 年在哈佛商學院取得企管碩士學位，並擔任畢業生代表。學姐成長過程，受到父母傳統教育的影響最多。她每次演講，都一再強調：

「我能有今天，完全歸功於父母的教育，我所做的一切，都希望能讓他們感到自豪。特別是父親，常以中國古訓來教導我和妹妹，他教我們腳踏實地去做事，尊師重道去學習，無論求



學做事，都要勝不驕、敗不餒，要有刻苦耐勞、奮鬥進取的精神與樂於助人的善行。除了言教，父親更給了我很多的身教。」

### 榮譽

美國第 24 任勞工部長，是美國內閣第一位亞裔婦女，也是第一位華裔內閣成員。

1987 年獲得美國 10 大傑出女青年。

1993 年被哈佛大學選為傑出校友，並獲得臺灣輔仁大學等 24 所學校的榮譽博士學位。

### 載譽返校

學姐今年卸任美國勞工部長後，於 10 月 25 日至 29 日偕父親趙錫成博士及「傳統基金會」資深顧問許心怡女士訪華間，特別安排於 10 月 28 日返校與學弟妹們分享在再興短短幾年的就讀時間，對她日後移民美國學習的重大影響，除了謝謝朱創辦人及師長們當年的鼓勵外，也給在校的學弟妹們勉勵！以下為學姊返校當日致詞全文：



我是趙小蘭，我出國四十多年了，所以，我的國語表達可能未臻完善，我還是用英文來講會好一點……

我看到我幼稚園及小學的老同學們都來了，所以我先請他們也站起來(下圖由左至右：盧超群、余大維、顧韜、沈愷)，讓學弟妹們也看看你們(全體鼓掌)……

我那時候是在再興小學一年級的時候，我父親不在台北，他是到美國去了，我五歲的時候，他就離家外出工作，我母親——一個年輕的媽媽在家帶著三個小孩子，是真的吃了很多苦的……所以，此刻我要特別提及我的母親，也要表達對她的尊敬……媽媽對家庭的貢獻真的是很多很多的……

而且我今天回來學校，收到由張董轉贈老師(原口誤為張老師——指創辦人張朱秀榮博士)的畫，特別的感動，因為她也是很特別的……我從小就記得她，每次從美國返臺的時候，都會來看她，她不但是歡迎我隨時返『家』，而且還一再的提醒我：

我是再興的 school alumna。





我從來沒忘記：**再興對我而言是很重要的**，而且你們都是非常非常的 lucky 可以進再興就讀的……再興是很好的學校，老師都是最好的，the principal is the best，所以，你們真的是非常非常的 lucky 可以進再興來就讀的……

我不再多講了，我讓大家聽聽我父親說的，他今天也跟我一起來了，他的名字叫：趙錫成，我希望你們能聽他講幾句話，他是從上海來的，所以他的口音還蠻重的……

(以下為趙博士致詞)

郝前院長、董事長、校長、老師們及同學們，你們好！

我本來不想講話的，因為我女兒說我的口音很重……

我認為，**同學們你們真的是很幸運，能在這樣一個好的學校讀書**，我想你們的父母一定特別關心，他們花了很多心力把你們送到最好的學校，**這是你們的幸運**，你們要感謝你們的父母親，也要感謝你們的學校，更要感謝你們所處的臺灣這個國家，祝你們前途無量，謝謝大家！

(學姐再度上臺致詞)

I want to also thank premier Hau (指前行政院長-郝柏村), he is very kind ward of being here today. He is such a guardian for the school, and you are very lucky to have him. And I also want to say it once again, **HOW LUCKY YOU ARE** to attend the best school in all of Taiwan. I am very proud of you, and proud of being alumna. And you are so lucky to be attending the best school in Taiwan Tsai Hsing **小學，再興學校！**



以下為媒體報導學姐返校相關新聞摘錄



## 趙小蘭訪母校再興 (1)

美國前勞工部長趙小蘭 (Elaine L. Chao) (前) 28 日參訪昔日就讀的私立再興學校，探視師長及學弟妹。趙小蘭期許學弟妹以再興為榮。- 中央社記者陳毅偉攝 98 年 10 月 28 日



## 趙小蘭訪母校再興 (2)

美前勞工部長趙小蘭 28 日參訪昔日就讀的私立再興學校。圖為再興董事長張光正 (左起) 與前資深董事郝柏村頒贈紀念品，感謝趙小蘭偕同父親趙錫成到訪。- 中央社記者陳毅偉攝



## 美國前勞工部長趙小蘭訪母校再興

大紀元 > 台灣報紙新聞 > 台灣新聞



美國前勞工部長趙小蘭 28 日參訪昔日就讀的私立再興學校。圖為趙小蘭 (後中) 和再興董事長張光正 (後右) 等與學弟妹開心合影。(中央社)◇

## 美國前勞工部長趙小蘭女士訪華

(中央社訊息服務 20091023 18:25:01) 美國華府智庫「傳統基金會」傑出研究員、前勞工部長趙小蘭 (Elaine L. Chao) 女士應國立台灣大學邀請，將於本 (98) 年 10 月 25 日至 29 日偕父親趙錫成博士及「傳統基金會」資深顧問許心怡女士訪華。訪華期間趙女士將晉見馬總統、行政院長吳敦義，並分別接受外交部長楊進添及勞委會主委王如玄的款宴。趙女士另將在台灣大學、輔仁大學發表演講，並探視幼時母校台北再興小學，及會晤民間友人。



### 美國勞工部前部長 趙小蘭回再興母校

【聯合報／記者莊琇閔／台北報導】 2009-10-29

美國勞工部前部長趙小蘭昨天返回母校再興小學參訪，校方特別準備她就讀幼稚園時的畢業大合照，送給她做為紀念。趙小蘭興奮地表示，在再興就讀期間給她很美好的回憶，勉勵學弟妹要珍惜在校時光。



美國勞工部前部長趙小蘭(左)昨天回母校再興小學參訪，與行政院前院長郝柏村(中)一起參觀學校。記者陳易辰／攝影

趙小蘭 45 年進入再興幼稚園就讀，一直到 8 歲讀完小學二年級後，才隨父母移民美國。當時校區還在和平東路上，她非常懷念以前求學的校舍。

她雖移民美國多年，但對母校感情深厚，在 73 年及 83 年間返校探視師長。昨天在父親趙錫成與行政院前院長郝柏村陪同下，返回母校，校方特別安排 4 名與趙小蘭同年求學的校友到場表達歡迎之意，她見到兒時同伴現身時又驚又喜。

趙小蘭觀賞母校創校 50 年以來的變遷紀錄照，用流利的中文向學校師長表達感謝，她說自己一直以曾是「再興人」為榮。參訪時正逢學校午餐時間，趙小蘭特地與學弟妹一起享用學校午餐，重溫兒時回憶。【2009/10/29 聯合報】

### 學姐前幾次返校相關再興月刊報導資料

#### 趙小蘭在再興

- ➡ 48 年 7 月再興幼稚園第 10 屆畢業，畢業典禮上表演「紅人」、「水手」。
- ➡ 49 年小一升小二移民到美國 → 鄭玉璋、金紹惠老師教當時一、二年級。
- ➡ 73 年 9 月 7 日上午本校校友「白宮學者」趙小蘭小姐偕其母親趙朱木蘭女士，由北美司洪慧珠小姐陪同，返校探望師長。



校長將 25 年前中央日報報導趙小蘭在幼稚園畢業典禮上與同學表演出色的「紅人」、「水手」等剪報，及其小學一年級主科優良成績印贈給趙小姐，為其返國所受之最好的一份禮物。(再興月刊 300 期)

校長中午於來來飯店設宴款待，在座有：當年教過趙小蘭的金紹慧老師及幼稚園、小學、中學各部門主任；同席作陪有：戴仲玉主席夫婦、辜振甫夫人、胡有瑞小姐、張豫生董事等。



🎵 78 年 10 月 10 日 致贈朱校長親筆簽名照一張 (再興月刊 362 期)

🎵 83 年 1 月 9 日 下午來校探望師長 (再興月刊 413 期)



▲美國前交通部副部長趙小蘭校友，在其父母和新婚夫婦美國參議員麥康諾的陪同下，於 83 年 1 月 7 日來華訪問四天，並於 9 日下午來校探望師長。

朱校長為表達對傑出校友的歡迎，特邀約九年多前旅居國外未能與趙小蘭見到面的鄭玉璋老師及張麗慶博士回國，並請俞資政國華夫婦、辜常務董事振甫夫婦，代表學校及董事會頒發傑出校友獎牌和項鍊紀念章給趙小蘭。學弟學妹舉行音樂會，由弦樂團、節奏樂隊及合唱團等社團，藉悠揚的歌聲和樂聲，表達熱烈的歡迎。

在校的學妹張先文以英語致歡迎詞，博得來賓讚賞……會後參觀學校，並到後山清心園，再次享受校園環境的美麗。



趙小蘭